



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: suport@cncd.org.ro

**HOTĂRĂREA NR. 201
din data de 22.04.2015**

Dosar nr. 712/2014

Petiția nr. 19642/27.11.2014.

Petent: H R

Reclamat: M D - Procuror, Direcția de Combatere a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism-Serviciul Teritorial București.

Obiect: apelativ jignitor adresat petentului de către partea reclamată.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților.

I.1.1 H R loc. București,

I.1.2 Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.1.3 M D - Procuror, Direcția de Combatere a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism-Serviciul Teritorial București.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1 Petentul susține că reclamatul i s-a adresat în faza de instrumentare a dosarului, cu apelativul de *jidan zgârcit!*, pe motivul că, a solicitat un traducător de limbă ebraică plătit din fondurile Ministerului Public.

III. Procedura de citare

3.1 Prin adresa înregistrată cu nr.19642.22.12.2014, a fost citat domnul *H R* în calitate de petent, pentru data de 27.01.2015. Procedură legal îndeplinită.

3.2 Prin adresa înregistrată cu nr.20620.22.12.2014, a fost citat domnul *M D* în calitate de reclamat, pentru data de 27.01.2015. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

4.1 Petentul a fost cercetat de către partea reclamată, iar prin rechizitoriul din data de 05.08.2013, s-a dispus trimiterea sa în judecată sub aspectul săvârșirii a mai multor infracțiuni, prevăzute de art.7, din legea nr.39/2003, constituire de grup infracțional, trafic de celule umane, prevăzut la art.158, al.1 din Legea nr.95/2006, fals în înscrisuri sub semnătură privată, prevăzută la art.290, al.1, Cod penal, precum și complicitate la infracțiunea de exercitare fără drept a unei profesii. Acesta îl acuză pe reclamat, pentru remarci jignitoare pe criteriul etnic. “În mod repetat, mi-a spus că sunt *jidan zgârcit*, deoarece solicitam instanței un traducător în limba ebraică, plătit din fondurile Ministerului Public”.

Susținerile părții reclamate

4.2 -

V. Motivele de fapt și de drept

5.1 Colegiul CNCD reține că, petiția așa cum a fost formulată relevă o situație în care, reclamatul i s-a adresat petentului în faza de instrumentare a dosarului, cu apelativul de *jidan zgârcit!*.

Colegiul director, potrivit obiectului petiției, ridică din oficiu prin procedura de citare a părților, excepție de necompetență materială.

5.2 Colegiul director se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-si găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă (vezi CEDH, 18 februarie 1991).

Ca atare, în urma examinării conținutului petiției, aspectele invocate se circumscriu *ipso facto* actului de justiție, respectiv prin instrumentarea procedurală a unei anchete penale de către procurorul de caz. Petentului fiindu-i adusă de către organul de anchetă, o remarcă considerată de acesta jignitoare cu privire la etnia sa evreiască. Remarca ca “*jidan zgârcit*”, venind ca urmare a solicitării petentului a unui traducător de limbă ebraică plătit din fonduri publice în timpul desfășurării anchetei.

Colegiul director în procedura de audiere a părților, ridică din oficiu excepție de necompetență materială cu privire la aspectelor corelative actului de justiție, în special cu privire la conduita organului de cercetare penală în timpul desfășurării anchetei penale, fiind un atribut exclusiv al Consiliului Superior al Magistraturii.

Față de cele de mai sus, în temeiul ar. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Admite excepția de necompetență materială ridicată din oficiu cu privire la aspectelor corelative actului de justiție, în special cu privire la conduita organului de cercetare penală în timpul desfășurării anchetei penale, fiind un atribut exclusiv al Consiliului Superior al Magistraturii.

2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

3. O copie a hotărârii se va transmite părților.

a) HRloc. București, b-dul Burebista, nr.4, D 13, ap.118.

b) M D - Procuror, Direcția de Combatere a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism-Serviciul Teritorial București.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Călea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, în termen de 15 zile de la data primirii, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință:

BERTZI THEODORA – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

MANOLE FLORIN- Membru

POPA CLAUDIA SORINA – Membru

Intocmit: Rodina Olimpiu-Serviciul Asistență Colegiul Director

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.